

D WICHTIGE INFORMATIONEN

Allgemeine Sicherheitshinweise für Adapter für Monitorhalterungen

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Monitorhalterungen verbessern nicht nur die Ergonomie beim Arbeiten oder Spielen, sondern schaffen auch Platz.

Der Adapter dient als Übergang zwischen einem Monitor und einer Monitorhalterung.

Lesen Sie unbedingt die nachfolgenden Sicherheitshinweise und die Sicherheitshinweise der Bedienungsanleitung.

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie deshalb Kinder fern von dem Produkt.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Beachten Sie auf jeden Fall die Bedienungsanleitung des Adapters, Monitors und der Monitorhalterung.
- Das Produkt ist nur für den trockenen Innenbereich vorgesehen.
- Überprüfen Sie den Lieferumfang, bevor Sie mit der Montage beginnen. Die Montage darf ohne kompletten Lieferumfang nicht durchgeführt werden.
- Die Wahl eines nicht geeigneten Montageorts kann zu Personen- oder Sachschäden führen!
- Gehen Sie beim Zusammenbau bzw. der Montage vorsichtig vor! Das Produkt hat teilweise scharfe Kanten, es besteht Verletzungsgefahr!
- Führen Sie nur die zur Montage erforderlichen Arbeiten durch. Führen Sie niemals Umbauarbeiten oder Reparaturversuche durch.
- Prüfen Sie vor dem Beginn der Montage, ob auf der Rückseite des Monitors geeignete Befestigungsmöglichkeiten für den Adapter vorhanden sind.
- Legen Sie den Monitor flach mit der Displayseite nach unten auf eine weiche, saubere Unterlage, so dass kein Druck auf das Display stattfindet oder Kratzer im Display entstehen. Schützen Sie wertvolle Möbeloberflächen während der Montage mit einer geeigneten Unterlage.
- Bei der Montage des Adapters auf der Rückseite des Monitors ist unbedingt darauf zu achten, dass die richtigen Schrauben verwendet werden. Diese müssen nicht nur das zum Monitor passende Gewinde haben, sondern die Schrauben dürfen nicht zu lang sein, da andernfalls der Monitor beschädigt wird.
Die Schrauben dürfen jedoch auch nicht zu kurz sein, da andernfalls keine sichere Verbindung besteht. Die Schrauben sollten mit mindestens 5 vollständigen 360°-Gewindegängen in die entsprechenden Gewinde des Monitors eingeschraubt werden.
In der Regel liegen dem Adapter oder dem Monitor entsprechende Schrauben bei, im Einzelfall (abhängig vom Monitor) sind jedoch andere Schrauben erforderlich, die im Fachhandel erhältlich sind.
Wenden Sie beim Festschrauben keine Gewalt an, da hierdurch der Monitor zerstört werden kann, Verlust von Gewährleistung/Garantie!
Sollten Sie Zweifel über die richtige Schraubenlänge haben, so empfehlen wir Ihnen, sich mit dem Monitorhersteller oder einem entsprechenden Fachmann in Verbindung zu setzen.
- Überziehen Sie Schrauben nicht. Überziehen führt zu Gewindeschäden und kann die Festigkeit von Schrauben negativ beeinflussen.
- Abhängig von der Größe und Bauart des Monitors und des Adapters ist es sinnvoll, wenn eine zweite Person bei der Montage hilft.
- Führen Sie die Montage sehr gewissenhaft durch, da ein Herabfallen von Monitor und Adapter nicht nur zu teuren Folgeschäden führen kann, sondern es besteht außerdem Verletzungsgefahr!
- Verlegen Sie alle Kabel des Monitors so, dass sie nicht im Adapter eingequetscht oder geknickt werden.
- Überprüfen Sie gelegentlich sämtliche Schraubbefestigungen. Durch das Verstellen und das Bewegen von Monitor können sich die Schraubbefestigungen mit der Zeit evtl. lösen. Beachten Sie hierzu auch die Angaben in der Bedienungsanleitung des Adapters.
- Überlasten Sie den Adapter nicht. Achten Sie auf die Angaben des Herstellers zu Maximalgewicht des Monitors bzw. Baugröße.
- Befestigen Sie keine anderen Gegenstände am Adapter als den dafür vorgesehenen Monitor.
- Im Zweifelsfall sollten Sie die Montage nicht selbst durchführen; überlassen Sie dies einer Fachkraft.

GB IMPORTANT INFORMATION

General safety instructions for Adaptors for monitor holders

Dear customer!

As well as providing ergonomic improvement while you are working or playing, monitor holders also create space.

The adaptor serves as an interface between a monitor and a monitor holder.

Please read the following safety instructions and the safety instructions in the operating manual without fail.

- The product is not a toy. Therefore, keep it out of the reach of children.
- Do not leave packaging material carelessly lying around, since it could become a dangerous plaything for children.
- Please be sure to follow the instructions in the operating manual for the adaptor, monitor or monitor holder in any event.
- This product is intended only for use indoors in a dry environment.
- Check the scope of delivery before starting the installation. The adaptor cannot be installed, if the scope of delivery isn't complete.
- Selecting an unsuitable installation location can lead to personal injury or material damage!
- Proceed with care when assembling and installing the product! The product has some sharp edges. There is a risk of injury!
- Carry out only the work on the adaptor that is necessary in order to install it. Never attempt to convert it or to repair it in any way.
- Before beginning the installation process, check whether there are appropriate mounting options for the adaptor on the back of the monitor.
- Lay the monitor flat with its screen side down onto a soft, clean pad or cloth, so that there is no pressure on the screen and the screen doesn't get scratched. Protect valuable furniture surfaces during installation by using a suitable pad or cloth.
- When fixing the adaptor to the back of the monitor, make absolutely certain that you use the correct screws. Not only must these be of the correct type for the monitor, but they must also not be too long; otherwise they will damage the monitor.
The screws must not be too short, however, since otherwise the connection will not be secure. The screws must be screwed into the threaded fixture holes on the monitor with at least 5 full 360° turns.
The correct screws are usually supplied together with the adaptor or the monitor.
Occasionally, however (depending on the monitor type) other screws are required; these can be purchased from specialist retailers.
Do not use any force when tightening the screws; otherwise the monitor can be destroyed leading to loss of warranty/guarantee!
If you have any doubt about the correct length of the screws required, we recommend that you contact the monitor manufacturer or an appropriate specialist.
- Do not over-tighten screws. Over-tightening leads to thread damage and can have a negative effect on the strength of screws.
- Depending on the size and design of the monitor and of the adaptor concerned, it is sensible for a second person to help with the installation.
- Apply your full concentration when carrying out the installation because, if the monitor and/or the adaptor were to fall, not only could this cause expensive damage to the equipment but there is also the potential danger of personal injury!
- Lay all the monitor's cables in such a way that they do not get jammed or kinked in the adaptor.
- Check all the screw fittings from time to time. Adjusting the position of the monitor and moving it can sometimes cause the screws to become loose over time. Please consult the operating instructions for the adaptor as well.
- Do not overload the adaptor. Pay attention to the details provided by the manufacturer for the maximum monitor weight and/or its size.
- Do not fix any objects to the adaptor other than the monitor for which it was intended.
- If you are in any doubt, you shouldn't carry out the installation yourself, ask a qualified person to do it for you.

F INFORMATIONS IMPORTANTES

Consignes générales de sécurité pour adaptateurs de support de moniteur

Chère cliente, cher client,

Les supports de moniteur ne servent non seulement à améliorer l'ergonomie lorsque vous travaillez ou jouez sur votre ordinateur, mais aussi à créer de l'espace.

L'adaptateur sert de jonction entre un moniteur et un support de moniteur.

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité suivantes ainsi que les consignes de sécurité du mode d'emploi.

- Le produit n'est pas un jouet. Gardez donc les enfants éloignés du produit.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Observez impérativement le mode d'emploi de l'adaptateur, du moniteur et du support de moniteur.
- Le produit n'est destiné que pour l'usage à l'intérieur au sec.
- Vérifiez le contenu du carton avant de procéder le montage. En cas de pièces manquantes, il est interdit de commencer le montage.
- Choisissez un emplacement de montage qui ne puisse pas entraîner des dommages corporels ou matériels !
- Faites attention lors de l'assemblage ou du montage ! Le produit a partiellement des arêtes vives ; risque de blessures !
- Effectuez seulement les travaux nécessaires pour le montage. Ne tentez ni de modifier ni de réparer le produit vous-même.
- Vérifiez avant de commencer le montage si des options de fixations appropriées pour l'adaptateur sont disponibles à l'arrière du moniteur.
- Placez le moniteur à plat avec le côté écran tourné vers le bas sur une surface propre et lisse, de manière à ne pas exercer de pression sur l'écran ou à ne pas le rayer. Protégez les surfaces de meubles précieux pendant le montage, à l'aide d'un support approprié.
- Lors du montage de l'adaptateur de moniteur à l'arrière du moniteur, il est essentiel de veiller à utiliser les vis appropriées. Les vis doivent non seulement présenter le filetage correct pour le moniteur mais elles doivent aussi ne pas être trop longues pour ne pas endommager le moniteur.

Les vis ne doivent pas être trop courtes, sinon la fixation ne sera pas faite de manière sûre. Les vis doivent être vissées avec au moins 5 tours complets de 360° dans le trou fileté correspondant situé sur le moniteur.

Généralement, l'adaptateur ou le moniteur disposent déjà des vis appropriées à utiliser. Dans certains cas particuliers (en fonction du moniteur) d'autres vis seront nécessaires; elles sont disponibles dans les magasins spécialisés.

Ne forcez surtout pas lors que vous vissez les vis : vous pouvez endommager ainsi le moniteur et perdre votre garantie !

S'il vous reste le moindre doute concernant la longueur des vis, nous vous recommandons de contacter le fabricant du moniteur ou un spécialiste des fixations.

- Ne forcez surtout pas en serrant les vis. En forçant vous pouvez endommager le filet pouvant affecter négativement la fixation des vis.
- En fonction de la taille et du type du moniteur et du support de moniteur, il peut être utile de recourir à une deuxième personne pour le montage.
- Effectuez le montage très consciencieusement car la chute du moniteur et de l'adaptateur conduit non seulement à des dommages matériels coûteux mais à un risque de dommages corporels !
- Disposez tous les câbles du moniteur de sorte qu'ils ne soient ni pliés ni pincés dans le support de moniteur.
- Vérifiez régulièrement toutes les vis de fixation. Avec le temps, le fait d'ajuster et de bouger le moniteur pourrait desserrer les fixations par vis. Veuillez observer également les instructions contenues dans le mode d'emploi de l'adaptateur.
- Ne surchargez pas l'adaptateur. Tenez compte des indications du fabricant concernant le poids ou la taille maximale du moniteur.
- Ne fixez pas d'autres objets que le moniteur prévu à l'adaptateur.
- En cas de doute, n'effectuez pas le montage par vous-même mais faites plutôt appel à un professionnel.

NL BELANGRIJKE INFORMATIE

Algemene veiligheidsaanwijzingen voor adapters voor monitorbeugels

Geachte klant!

Monitorbeugels verbeteren niet alleen de ergonomie bij het werk of het spelen, maar creëren ook ruimte.

De adapter dient als overgang tussen een monitor en een monitorbeugel.

Lees beslist de volgende veiligheidsinstructies en de veiligheidsinstructies van de gebruikshandleiding door.

- Het product is geen speelgoed. Houd daarom kinderen ver uit de buurt van het product.
- Laas het verpakkingsmateriaal niet liggen, dit kan gevaarlijk speelgoed zijn voor kinderen.
- Let in ieder geval op de gebruikshandleiding van de adapter, monitor en de monitorbeugel.
- Het product is bestemd voor een droge ruimte binnenshuis.
- Controleer de inhoud van de verpakking voordat u met de montage begint. De montage kan zonder volledige verpakking niet uitgevoerd worden.
- De keuze van een niet geschikte montageplaats kan leiden tot letsel of materiële schade!
- Ga voorzichtig te werk bij de montage of installatie! Het product heeft een aantal scherpe randen die letsel kunnen veroorzaken!
- Voer alleen noodzakelijke werkzaamheden uit voor de montage. Voer nooit aanpassings- of reparatiepogingen uit.
- Controleer voor het begin van de montage of de achterkant van de monitor geschikte bevestigingsmogelijkheden voor de adapter aanwezig zijn.
- Leg de monitor plat met de display naar beneden op een zachte en schone ondergrond, zodat er geen druk op de display plaatsvindt of krassen veroorzaken op de display. Bescherm uw waardevolle meubelopervlakken tijdens de montage met een geschikte onderlegger.
- Bij de montage van de adapter aan de achterkant van de monitor moet er beslist op gelet worden dat de juiste schroeven gebruikt worden. Deze moeten echter niet alleen de passende schroefdraad voor de monitor hebben, maar mogen aan de andere kant niet te lang zijn, omdat anders de monitor beschadigd worden.

De schroeven mogen echter ook niet te kort zijn, omdat er anders geen veilige verbinding bestaat. De schroeven moeten met ten minste 5 volledige 360°-schroefgangen in de bijbehorende schroefdraden van de monitor ingeschroefd worden.

In het algemeen liggen bij de adapter of de monitor bijbehorende schroeven, in bepaalde gevallen (afhankelijk van de monitor) zijn echter ook andere schroeven nodig, die verkrijgbaar zijn in speciaalzaken.

Gebruik bij het vastschroeven geen geweld, omdat hierdoor de monitor vernietigd kan worden of verlies van garantie kan ontstaan!

Als u twijfelt over de juiste schroeflengte raden wij u aan contact op te nemen met de fabrikant van de monitor of een geschikte vakman.

- Draai de schroeven niet te strak vast. Te vast draaien leidt tot schade aan de schroefdraad en kan de sterkte van de schroeven negatief beïnvloeden.
- Afhankelijk van de grootte en het soort monitor en van de adapter is het handig als een tweede persoon helpt bij de montage.
- Voer de montage zeer precies uit, omdat het vallen van de monitor en de adapter niet alleen kan leiden tot dure gevolgschade, maar er kan ook letsel ontstaan!
- Leg alle kabels van de monitor zo, dat deze niet bekneld raken in de adapter of geknikt worden.
- Controleer regelmatig alle schroefverbindingen. Door het aanpassen en het bewegen van de monitor kunnen de schroefbevestigingen eventueel met de tijd los komen te zitten. Raadpleeg hiervoor ook de informatie uit de gebruikershandleiding van de adapter.
- Overbelast de adapter niet. Let ook op de instructies van de fabrikant met betrekking tot het maximale gewicht van de monitor en de grootte.
- Bevestig geen andere voorwerpen aan de adapter dan de daarvoor aangewezen monitor.
- Bij twijfel moet u de montage niet zelf doen; laat dit over aan een professional.